

Probeklausur – Japanisch 2 (schriftlich)

Aufgabe 1: Konjugationstabelle, Konjugationen in Hiragana

Wörterbuchform (ggf. mit Kanji)	Bedeutung Deutsch	Te-Form	ない-Form	Potential Form	Volitional Form	ば-Form	Passiv	Kausativ	Kausativ-Passiv
はこぶ	tragen, transportieren	はこんで	xxx	はこべる	xxx	はこべば	xxx	xxx	はこばせられる
計画 (けいかく) を立てる	Einen Plan machen	xxx	xxx	けいかくをた てられる	けいかくをた てよう	xxx	けいかく をたてら れる	xxx	xxx
つつむ	einwickeln/ verpacken	つつんで	つつまない	xxx	xxx	xxx	xxx	つつませ る	xxx
来る	xxx	xxx	こない	こられる	xxx	くれば	xxx	こさせる	こさせられる
ほめる	Jemanden loben	xxx	xxx	ほめられる	xxx	ほめれば	ほめられ る	xxx	xxx
さんせいする	zustimmen	xxx	xxx	xxx	xxx	さんせいすれ ば	xxx	さんせい させる	させられる

Aufgabe 2: Lückentext – Partikel, alles in Hiragana

- 彼女(と)別れなけれ(ば)よかったです。-> Bedauern, Reue
- 私(は)姉(に/から)マフラー(を)もらいました。-> von meiner Schwester erhalten
- このどうが(を)(ご)らんください。-> Höflichkeitsform, keigo
- 宿題(が)おわっ(たら)、あそび(に)行きましょう。-> Konditionalsatz
- しゅうまつ、旅行(に)行く(か)決めましょう。-> ob wir reisen gehen

Aufgabe 3: Sätze abändern

1) 私は友だちにぶんぽうを教えてあげました。 → Mein Freund hat mir die Grammatik erklärt.

友だちは/が私にぶんぽうを教えてくださいました。 Oder 私は/が友だちに/からぶんぽうを教えてくださいました。

2) 友だちは私に宿題をてつだわせました。 → Ich wurde von meinem Freund gezwungen bei seinen Hausaufgaben zu helfen.

私は友だちに宿題をてつだわされました。

3) ねこが三びきいます。 → Es gibt nur 3 Katzen. ねこが三びきしかいません。

4) てつだってくれてありがとう。 → Satz in höflicherer Sprache てつだってくださいありがとうございました。

5) じしょを使って新聞を読みます。 → Ich lese die Zeitung, ohne ein Wörterbuch zu benutzen. じしょを使わないで、新聞を読みます。

Aufgabe 4: Lesung der Kanji / Komposita in Hiragana angeben

1) 同情 どうじょう

6) 輸出 ゆしゅつ

2) 兄弟 きょうだい

7) 食堂 しょくどう

3) 独身 どくしん

8) 規則 きそく

4) 認める みとめる

9) 補う おぎなう

5) 研究 けんきゅう

10) 主に おもに

Aufgabe 5: Radikal Kanji → Radikal benennen, Komposita bilden und diesen übersetzen, Strichanzahl angeben

- 1) 貧 Muschel, Geld, 貧困 (Armut) oder 貧しい (arm) , 1 1
- 2) 育 Fleisch, 教育 (Bildung, Erziehung) oder 育つ (aufwachsen) , 8

Aufgabe 6: Übersetzung – Deutsch-Japanisch

- 1) Schüler die eifrig lernen stellen oft Fragen. 熱心に勉強する学生はよく質問をします。
- 2) Es könnte sein, dass Mary neue Stiefel haben möchte. メアリーさんは新しいブーツをほしがっているかもしれません。
- 3) Der Abteilungsleiter ist gerade am Telefonieren. (-> keigo) 部長は電話で話していらっしゃいます。
- 4) Ich bin dankbar für die japanische Familie, die mir erlaubt hat bei ihr ein Homestay zu machen.
ホームステイをさせてくれた日本の家族に感謝している。
- 5) Wenn ich eine Katze wäre, würde ich den ganzen Tag lang schlafen. ねこだったら、一日中ねているでしょう。
- 6) Wenn es Herbst wird, werden die Blätter (wortwörtlich Bäume) rot. 秋になると木が赤くなります。
- 7) Mein großer Bruder führt oft Selbstgespräche. 私の兄はよく独り言(ごと)を言う。
- 8) Ich schaue Fernsehen, während ich Mittagessen esse. 昼ご飯を食べながら、テレビを見ます。
- 9) Ich reserviere vorsorglich ein Hotelzimmer. ホテルをよやくしておきます。

Aufgabe 7: Übersetzung – Japanisch-Deutsch

- 1) 毎日十一時までにねることにしています。 **Ich habe mir vorgenommen, jeden Tag bis 23 Uhr schlafen zu gehen.**
- 2) 明日の発表は絶対に失敗できない。 **Ich darf bei meiner morgigen Präsentation auf keinen Fall scheitern.**
- 3) 電車の中でかばんを忘れてしまいました。 **Ich habe leider im Zug meine Tasche vergessen.**
- 4) 大きな木で家が囲まれていて、ここからは家が見えない。 **Das Haus ist umzingelt von großen Bäumen, so dass man es von hier nicht sehen kann.**
- 5) メアリーさんは高そうなトレーナーを持っています。 **Mary hat einen Pulli, der teuer aussieht.**